

# TAO pour traducteurs



## Présentation

### DESCRIPTION

Découvertes des principes de base de la TAO et prise en main de la suite TRADOS.

Les principes de base de la TAO

- Définition de la terminologie du domaine (TA, TAO, CAT, Gestion de mémoire de traduction...)

- Présentation de l'offre du marché en matière d'outils TAO

- Intérêts et limites de travailler avec un outil de TAO

Prise en main de WinAlign, Trados Studio et MultiTerm à l'aide d'exercices pratiques

- Présentation globale de Trados Studio

- Alignement de 2 fichiers Word (US et FR) avec WinAlign pour créer une mémoire de traduction

- Analyse d'un document à traduire et traduction de ce document à partir de la mémoire de traduction constituée

- Création d'une mémoire de traduction de zéro

- Importation de fichiers bilingues dans la mémoire de traduction constituée

- Maintenance de la mémoire de traduction constituée

- Création d'une base terminologique via MultiTerm

- Importation d'un glossaire Excel dans la base terminologique constituée via MultiTerm

- Mise à jour des fiches de la base terminologique via MultiTerm

- Utilisation de la reconnaissance terminologique dans Trados

### HEURES D'ENSEIGNEMENT

TAO pour traducteurs	Cours Magistral	15h
----------------------	-----------------	-----

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > [u-paris.fr/choisir-sa-formation](https://u-paris.fr/choisir-sa-formation)